

# 宣教異象

东亚版

只供基督徒阅读

2021年第一期

## 阻断中的服事

并且那在主里的弟兄，多半因我受的捆锁，就笃信不疑，越发放胆传神的道，无所惧怕。

~腓立比书1: 14~

**SIM**  
Serving In Mission  
国际事工差会



## 阻断中的服事

华生 (SIM东亚区总主任)

神的大使命是把人们从黑暗的国度引向光明的国度。因此，我们需要时刻准备好与那些试图阻碍我们宣教发展的力量进行属灵争战。资深宣教士使徒保罗说的很清楚：“**因我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战！**” (弗 6: 12)。我在这里想要探讨的关键问题是：“宣教中的阻断，是否总是被认为是魔鬼的严重干扰，以阻碍神的工作，或者它们也可能是神的干预，通过创造性的方式实现神的目的？”我们的神是全能的，没有任何事情在祂不知道的情况下发生。因此，祂将会继续藉着当前的冠病大流行成全祂的目的。

### 阻断的必要性

使徒保罗在给腓立比人的书信中，从神的角度提醒他们阻断的重要性。他意识到，即使在他的服事因监禁而阻断的同时，腓立比人也因各种形式的试炼而忍受着阻断。但他说，在这些试炼中，“**.....在你们心里动了善工的，必成全这工，直到耶稣基督的日子。**” (腓 1: 6)。在他们身上的善工就是品格改造的大工。当然，在目前因流行病而阻断的时候，神更多的是在我们身上工作，而不是藉着我们工作，因为祂更关心我们的“做人”，而不是“做事”。在这困难的时期，神是否呼召我们多加反省，改正我们不合乎神心意的事情呢？

### 阻断与干预

保罗明确地指出，阻断不一定是坏事，因为它们也可能有积极的结果。他说：“**.....因我受的捆锁，就笃信不疑，越发放胆传神的道，无所惧怕。**” (腓 1: 14)。这里让我们想起使徒行传 1: 8，当时奉命在耶路撒冷、犹太、撒玛利亚，直到地极作见证的门徒，在耶路撒冷停留的时间太长了，直到逼迫来临，门徒们才被分散到其他那些地区传扬福音 (徒 11: 19)。逼迫成了“**神的干预**”，成全了神的计划。所以，目前的冠病大流行是否是神的干预，好让我们成为祂所希望我们成为的那个人呢？

**“我们的神是全能的，没有任何事情在祂不知道的情况下发生。因此，祂将会继续藉着当前的冠病大流行成全祂的目的”**

### 干预和创新

我们不知道保罗在监狱里如何向他的同伴传福音。他说：“**以致我受的捆锁，在御营全军和其余的人中，已经显明是为基督的缘故。**” (腓 1: 13)。这岂不使我们想起另一个场合，保罗如何在雅典城创意性地传讲福音，他说：“**众位雅典人哪，我看你们凡事很敬畏鬼神。我游行的时候，观看你们所敬拜的，遇见一座坛，上面写着**

**‘未识之神’；你们所不认识而敬拜的，我现在告诉你们。**” (徒 17: 22-23)。我们的主是否期待我们以更创新的方式来做祂的工作，有别于我们这些年的做法呢？

前往委内瑞拉工作的宣教士巴赫 (T J Bach) 曾经说过：“**如果我们非要等到所有可能的障碍都消除之后，再来为上帝做工，那么我们将永远不会尝试做任何事情！**”因此，让我们做好准备，即使身处越来越多的阻断中，也能藉着更有创新性的方式，在祂呼召我们去的地方服事，并且转变成更有基督的样式。

PRINTED IN MALAYSIA

出版机构 PUBLISHER: SIM 国际事工差会东亚区 SIM EAST ASIA LTD

许可证 PERMIT NUMBER: MCI (P) 054/02/2021

主编 EDITOR: 林厚彰 STANLEY LING

顾问 ADVISER: 夏长华 JAMES HA

执行编辑 EXECUTIVE EDITOR: 陈雪莉 SHIRLEY CHIN

设计 DESIGNER: 林芝君 LIM ZEI GUEN

承印者 PRINTER: GL PRINTING SDN BHD



您也可以到我们的网站 [www.simeast.org](http://www.simeast.org) 和  
脸书 [facebook.com/SIMEASTASIA](https://www.facebook.com/SIMEASTASIA)  
阅读和分享本期刊。

## 挑战中仍奋勇前行 亚居拉和百基拉（在非洲宣教的新加坡宣教士夫妇）

我们在世界上最贫穷的国家之一的乡下医院工作。在疫情发生的头几个月，当地人看着疫情如何席卷全球而充满了恐惧和不安！当他们看到重症病房不堪重负的新闻镜头，人们穿着密密实实的个人防护设备及令人心惊胆战的万人埋葬坑等等画面时，让所有人仿佛再次看到了2014年12月那一场致命的埃博拉疫情。

在医院，我们尽所能的做好防备，但，我们被不足的资源限制了。我们只能想办法自制口罩和消毒液。在机场已经停运的情况下，那些年老的宣教士和有健康隐忧的弱势群体，都可以选择乘坐撤侨航班回国。我们已经意识到，在没有重症病房和呼吸机的情况下，如果我们出现呼吸道综合症，肯定无法及时得到救治！

在封锁期间，包括教堂和清真寺在内的礼拜场所被要求停止集会。在一个以互动关系为导向的社区环境中，加上电话和互联网的有限，他们很难遵守社交距离。于是，宣教士们帮忙周围的教会建立洗手站，也向社区提供教育，告诉他们如何遵行社交距离，包括避免握手，并重申即使在见面时也应该戴上口罩。

2020年12月，我们的社区终于难敌病毒的入侵。作为这里唯一服务于两百万人口的外科医院，我们的病人无法想象的多！加之冠病实验室检测设施和接触者追踪机制的有限，包括我们在内的多名医院员工最终也感染了冠病。为了控制感染者在医院员工中的传播，我们暂时将医院的服务量减少到最低限度。这是一个非常困难和痛苦的决定，因为许多病人无处可去也得不到医疗照顾。所以残酷的现实是，死于无法得到医疗救治的普通病人，比死于冠病本身的病人更多！

这次冠病大流行实实在在地影响了我们和这里的事工。它提醒了我们，只有神才是主宰，祂掌管一切！

出于安全考虑，我们不能走出院子，特别是在太阳下山之后。因此隔离和检疫的时间反而成了我们个人反思呼召的时间。从事医疗事工，我们通常在某种程度上是被“逼”着从平时的忙碌中抽空出来，才有属于自己的时间。这次的阻断让我们有时间和机会讨论未来的计划。对于那些在游牧民族中事奉的非医疗宣教士来说，当探访被禁止时，他们就用更多的时间与当地同工进行一对一的代祷和辅导。

随着教会开始了主日崇拜、婚礼和追思礼拜，我们就面临了一个两难的局面。这里的崇拜喜欢大声和长时间的唱诗和祷告，虽然我们很想与当地

“同乐”，但我们也很清楚这些活动带来的感染风险。不过，我们每个人都需要计算某些成本代价并做出相应的决定。就我个人而言，以及其他从冠病康复的宣教士来说，在这个时候都有一种如释重负的感觉！病愈之后我们感恩有难得的时间可以参加教会和社区活动，而不会再让医院的工作人员和其他宣教士处于被感染的危险。

在这场疫情当中，我们尽了最大的努力，但我们所做的一切就像沧海一粟。因为我们事工的成效也取决与当地政府和社会是否愿意自我约制，以控制疫情的扩散。无论如何，过去的一年是一个意想不到的阻断，是一个暂停，也是一个考验 - 让我们有机会可以充电，并肯定我们对神的依赖和信靠。属灵的争战还没有结束，事工的机会似乎越来越少，但基督要我们使万民作主门徒的命令，将催逼我们继续奋勇前行！



## 目录

- 阻断中的服事 ▶2页
- 挑战中仍奋勇前行 ▶3页
- 提升新常态下的宣教效率 ▶4页
- 一切交给神 ▶5页
- 神在冠病中的介入 ▶6页
- 阻断是否意味着服事或事工结束？ ▶6页
- 前总主任之卸任感言 ▶7页
- 总主任交接礼侧记 ▶8页

## 提升新常态下的宣教效率

张彼得牧师（笃信圣经长老会迦密山堂宣教牧师）

新加坡总理李显龙于2020年4月7日，因冠病疫情而宣布“阻断措施”。这一宣布迎来了“新常态”，以至于传统、常规和熟悉的做事方式将被改变。毋庸置疑，很多人可能还在渴望，一旦疫情结束，一切都会恢复正常。

我们现在面临的情况并不是新的，也不是独一无二的。犹太基督徒在一世纪时也曾面临类似的情况。虽然他们面对的问题与病毒无关，而是与他们的信仰有关，但其中的教训却适用于二十一世纪的我们。希伯来书是写给那些因强烈的痛苦而被诱惑回归犹太教的犹太基督徒的（来10：32-34）。希伯来书的作者写这封信是为了论证对耶稣基督的信仰比犹太教的信仰更好或更优越。

希伯来书作者用了十五次“Better（更好）、Superior（更优越）”的词汇（中文圣经则是‘更美、更尊贵’），用以证明基督教比犹太教的制度更优越、更充足。一口气读完希伯来书，你可以发现作者是如何使用这两个词汇，发现基督比旧约祭司更好或更优越的地方。你可以阅读这几处经文，分辨基督教如何比犹太教更好：希伯来书1章4节、6章9节、7章7 & 19节、8章6节、9章23节、10章34节、11章4 & 16 & 35 & 40节、12章24节。

希伯来书教导说，耶稣比天使、摩西、亚伦祭司、律法和祭祀制度更好。作为理性的人，对更好或更优越的事物的偏爱是正常的；所以他们应该选择更好的体系，接受新的信仰体系，而不是回到犹太教。

希伯来书的教训对我们目前的大流行病情况非常有意义。这场疫情就像一个破坏者，迫使教会评估我们传统的、例行的、熟悉的做事方式是否仍然有效。我们的评估应该引导我们考虑：

(1) 放弃什么、(2) 保留什么、(3) 改变什么、(4) 接受什么样的新想法。

接下来的几个评估标准是：新的想法是否具有以下的能力？

- 1) 它能否加速即时和同时地接触人们，而不是以较慢的和断续的速度进行？
- 2) 它能否覆盖分布在大范围区域的大量人群，而不只是覆盖教堂中有限的人群？
- 3) 它能否接触到住得更远，因地理地形的挑战性而不易到达的人群？

- 4) 它能否无缝地跨越国界，不受任何当局阻拦下进入一个国家？
- 5) 它能否一周七天，一天24小时，而不是在零星时间接收信息？
- 6) 它能否在人们最需要的时候伸手可及？
- 7) 它能否以一个可承担的价格，让人轻松地买到工具？



我相信在科技和数码平台上能找到这七个问题的正面答案。借助现代电信设备，如收音机、电视、卫星天线、互联网、电脑、手机、录影机、录音机等，教会可以高效地传递福音。

## “冠病疫情迫使我抛开传统的培训方式，推动我采用科技化的教学方式。”

让我以自己在笃信圣经长老会迦密山堂服事的宣教牧师的经历为例。在过去的几年里，我和一些会友一起前往我们在加里曼丹的姐妹教会 - 三口洋迦密山教会和坤甸迦密山教会进行装备和教导。每一次为期一周的旅行，至少要花三千美元，实际数目取决于参与的人数。当我第二年回来时，没有人能够记起我前一年所教的内容。原因很简单，因为教学时间短而匆忙，使学员没有时间去反思、吸收和实践圣经的原则。

奇妙的是，冠病疫情迫使我抛开传统的培训方式，推动我采用科技化的教学方式。去年，我原定于6月22日至28日和同工一起去加里曼丹，但是，由于疫情而取消了行程，但是没有什么事情，例如病毒和疫情，可以拦阻教会完成使命！所以我改用科技和数码平台来进行同样的课程，并顺利完成了。

若我们比较一下传统教学法与新科技教学法的效果，我们会发现后者的许多优势：

	类别	传统方式/疫情前	新科技方式/疫情中
1	成本	昂贵	低廉
2	旅行需求	导师和学员都需要长途跋涉	最短的旅行路程要求
3	培训时间	二至三天	连续七个月每周两个小时
4	培训时间的安排	固定	自由
5	受训学员人数	少	多
6	学员吸收课程的能力	由于导师无法重温或不复习课程,所以容易忘记。	可牢牢记住,因为导师会定期重温和复习。

可以预见的是在世界人口接种疫苗之前，疫情可能还会再持续一段时间。但我们相信在“新常态”下，无论有什么样的阻断，只要懂得采用更好、更有效的方式来传播福音，必有出人意料的“更好、更美”的收获。

## 一切交给神

黄路得（在泰国宣教的东马来西亚宣教士）

我的计划是在2020年3月15日从泰国飞往新加坡，然后到SIM东亚区的办事处做事工汇报。同时，因新加坡距离马来西亚很近，所以我自然地也安排了返马探亲和拜访教会的行程，想要和大家重新联系起来。再一个月后，我计划飞到澳大利亚，与好友度假并探访亲戚。再再之后，我计划飞去美国，既可以度过我的述职时间，也可以到各教会去分享事工，和我的家人好友叙旧等等。这，就是我计划中的行程摘要，为了落实这个旅行计划，我还有B计划、C计划和D计划。而在最坏的情况下，我大不了就回去泰国工场，并在以后再安排述职。

尽管我制定了这所有的计划，但最终我连“最坏的情况”的计划也无法执行！一场冠病疫情让所有的正常情况戛然而止。我，被困在了马来西亚。

我每天都在祈祷，希望至少能够回到泰国，但希望落空了。当我们以为是神让我们生命的计划崩塌时，我们该怎么办？对我来说，它带来了许多问题，很深的问题，我不知道我的内心藏着什么，我对我的事工、我的目的充满了问号。虽然我从来没有怀疑过神的良善和大能，但我却质疑祂对我的关注。

在马来西亚被困了六个月之后，突然有一个机会让我到尼日尔服事。那是一个关键的时刻，因为他们正在努力应付冠病大流行和毁灭性的洪水天灾。在此后三个月的时间里，我尽我所能的

支援SIM尼日尔的团队，我在宣教士开办的学校教书，并参与洪水救援工作。

从此，上帝奇迹般地打开了一扇门。我和我哥能够给父母安排一个突然出现在美国家中庆祝圣诞节的惊喜！在经历了艰难的一年之后，大家都非常需要这次的团聚。

几周后，我知道了一个可以让我回到泰国的方法。然而，我迈出的每一步似乎都以走进一个死胡同告终。因此，我只能继续凭着信心迈步前行，我不知道下一次又会发生什么事。

在过去的十一个月里，我来到了一个我别无选择的境地，我只能把所有的控制权，以及我生命的每一个方面都交给主耶稣。我曾经以为我可以控制自己的生命，至少在某种程度上应该是可以的，但，这个幻想已经破灭了。慢慢地，在我脆弱的心灵和精神状态允许的情况下，我开始在神把我放在的地方，找出一个真正的用意。原来，上帝在教我如何活在此时此地，并且决不放弃对美好未来的盼望。

随着冠病的肆虐，“新常态”却是完全不正常的，我仍然在康复的道路上，边走边学。但是，我相信这一切都没有出乎神的意料之外，祂在你我的生命中都有目的。祂仍然是那位神，祂呼召我们跟随祂的脚步行走。祂邀请我们继续与祂同行，走过下一个拐弯口。

**“当我们以为是神让我们生命的计划崩塌时，我们该怎么办？”**



图：这张摄于尼日尔首都尼亚美繁忙街道上的相片，充分描绘了我去年大部分时间的感受。我很感谢上帝是掌控一切的神，也是替我担重担的神！

## 神在疫情中的介入 Nikali (在菲律宾宣教的印度东北宣教士)

当菲律宾发生冠病大流行并宣布大规模封锁时，我们最关心的是“我们的事工怎么办？”在正常的生活节奏被意外地阻断之后，我们很担心该如何在“新常态”下适应和生活。我们很忧虑，甚至怀疑我们是否应该暂停事工。结果，神以大能的方式介入，把所有的事情拉到一起，使我们的生命和事工以我们无法想象的方式向前发展。神的大能让我看到祂的道路和意念远高于我的！

**“神的大能让我看到祂的道路和意念远高于我的！”**

在经济受阻，我们以为万物都缺乏的忧虑中，我们见证了主的丰盛供应。祂差遣了不同的机构、教会、团体和个人，为我们的社区提供每周一次的食物和卫生用品包等必要的救济，就像列王记上17：7至16节的故事，神为祂的工人和社区提供了必不缺短的食物。

当我们以为封锁会阻断外展工作时，神奇妙地把许多父母和青少年带到我们的门前，让我们向他们分发救济品时，见证和分享祂的爱。我们也能藉着聆听他们的人生故事和生活挣扎，与他们进行一对一的交流，建立了许多新的友谊。

当我们以为社交距离的拦阻会打消许多人对圣经的探索时，我们牧养的妇女们心中仍是饥渴慕义，继续每周到我们的住所聚会和学习圣经。我们也为孩子们提供每两周一次的儿童团契和门徒培训。

封锁没有像我们想象的降低了工作效率，反而让我们学会使用科技与忙碌的人有更多机会进行团契和属灵对话。科技使我们与社区和团队同工保持互动，这有助于团队的凝聚力和建立更紧密的关系。

这场大流行病可能打乱了我们许多人的计划和希望，但神的计划却永远得胜！我们学到的一个重要功课，就是要明智地、创新地利用我们力所能及的一切资源。一切都是神的赏赐，没有任何资源会因为太小而无法被神使用！愿我们继续全心全意依靠主，不靠自己的意念，因神的意念高过我们的意念！



## 阻断是否意味着服事或事工结束？

K 和 N (在泰国宣教的印度东北宣教士夫妇)

一场意想不到的冠病大流行影响了整个世界，其影响是深远的，且尚未结束。

作为神的儿女，我们应该如何回应这场大流行病改变了我们熟悉的事奉方式呢？当我们因受阻、中断而无法做我们喜欢做的事时，可能会令人沮丧，但这并不意味着我们的事工就此结束。时代在变，环境在变，人在变，但神永不改变！希伯来书13：8说：“**耶稣基督，昨日、今日、一直到永远是一样的。**”神的心意是不改变的，祂要把好消息传给每一个人。

例如，当大部分的外展计划不得不取消时，神感动教会走入社区，尽力提供受灾居民的需要，从而建立了新的关系。近期，我们不得不取消了一次浸礼，后来当我们设法重新举行时，受洗的人数变成了两个，因为有另一个人在这段阻断时间也认识了主。还有，当教会这个建筑物在阻断期间关闭时，我们感谢主有很多人可以通过线上崇拜一起敬拜主，只是在农村地区并不是每个人都有电话或互联网，因此，教会也要探索不同的方式来鼓励信徒。神也为住在附近的人们开了门，让他们聚集在一起敬拜，学习经文，并以两人或三人小组的形式一起祷告。我们还听到一个关于神通过和好带给教会领袖的见证，并使

他们能够在一个新服事工场的意外阻断后，开始了每月一次的祷告团契，这是非常令人鼓舞的！而在柴雅蓬省，教会领袖每晚都在线上一起祷告。



**“神的心意是不改变的，祂要把好消息传给每一个人。”**

感谢赞美神，无论祂把我们放在哪里，我们知道祂是一样的！愿祂的儿女在这个新常态下，更有智慧、创造力和灵活性地服事祂。

## 前总主任之卸任感言

~ 林厚彰博士 ~

带着感恩与宽慰，我从2021年4月1日开始卸下SIM东亚区总主任一职。我的继任者是我在上期杂志的最后一页介绍过的华生弟兄（Watson Rajaratnam）。

时光飞逝，从我担任SIM东亚区总主任的那天起，很快就过了十五年半的岁月了。由于没有实地宣教的经验，也没有在教会中全职服事的经历，我战战兢兢地接受了这个挑战。在此，我赞美神和感谢您忠诚的支持，让我们见证了神通过SIM在这个地区所做的许多激励人心的事！

我要感谢所有支持SIM的教会和个人，在过去的十五年里，特别是在过去的一年里，由于冠病疫情，可说是最具挑战性和最艰难的一年，感谢您依然与我们站在了一起！我也要特别感谢我的差派教会 - 新加坡卫理公会宏茂桥堂，在过去的十五年里，在经济和祷告上都义无反顾地支持我。在此，我也十分感谢全球SIM的大家庭，宽容地接纳我、鼓励我，丰富了我全职事奉的经历。

我由衷地感谢SIM东亚区办事处三十多位同工及分布在十个国家的二十多位同事的合作和奉献。我也不会忘记过去十五年为SIM东亚区的成功发展做出重大贡献的一百多位理事会与委员会成员。最后，就是我的妻子和三个孩子及他们的配偶，一直全力支持我并为我祷告！

对于也如同家人般的我们差派出去的宣教士，我也非常感谢您们的服事，您们对我们来说是最宝贵的！我们办事处的存在就是为了服事您们，好让您们在最困难的地方，能够承担起非常具挑战性的传扬福音的工作。我深深为您们感到骄傲，并祝愿您们无论得时不得时，总要坚持继续传讲好消息！谢谢您们对我的信任！

愿慈爱的神赐福您们，并使您们凡事兴盛！

保罗在他对提摩太的最后嘱咐中（提后4：1-8），强调了三件事，以确保年轻的带领者顺利完成任务：

### 1) 确保你保持对基督的忠心 (第3、4与7节)

对主人的忠心必须先于对任务的忠心！神更关心的是我们与祂的关系，我们是否在祂里面，而不是我们为祂做了什么。我的祷告是，我要继续对神忠心，直到末了！

### 2) 谨慎和忍耐地履行你的所有职分 (第5节)

在基督里事工的成功并不是以世界的标准来衡量的。然而，这并不意味着我们可以得过且过，对自己所做的事不加进取。因此，在第5节中，保罗劝告提摩太“**凡事谨慎，忍受苦难，作传道的工夫，尽你的职分。**”我祈求我能继续谨慎地对待我的事工，忍受苦难，努力履行我的一切事奉职分。

### 3) 把最好的献给神 (第6节)

只有神知道一个人在事奉上付出了多少努力。但在第6节中，保罗说：“**我最后的一滴血已经流出为奠祭了 (吕振中版)**”。保罗是告诉我们要把一切最好的献给我们的主和王！奠祭不能只献一部分，必须完全奠祭出来！求神帮助我为祂的尊荣倾倒自己。

希望藉着以上简短的经文分享，能激励您也如此行，荣耀神！

愿神帮助我们！

**注：**林厚彰博士将于2021年4月至9月休假六个月之后，回到SIM参与亚洲C区动员之事工。他也受邀成为SIM东亚区的顾问。



华生在东亚区四十周年庆时，赠送纪念品给林博士。

## 丰盛慈爱、兴旺福音 - SIM 东亚区总主任之交接礼侧记

Angela (编辑部)



黄昌荣会督带领按手祷告

在各教会、机构领袖和SIM 支持者的见证下，新加坡卫理公会会督黄昌荣牧师博士于2021年3月27日主礼了SIM东亚区总主任华生的就职典礼。黄会督以腓立比书一章激励大家在神的“丰盛慈爱”中，继续“兴旺福音”。

**“丰盛慈爱”**和**“兴旺福音”**的呼召是相互呼应的，因为爱是健康成长的必要催化剂，如此才能将福音广传给未及之民。这些都恰如其分地反映了SIM的使命，并与SIM东亚区今年的事工主题经文相呼应：

**“我所祷告的，就是要你们的爱心在知识和各样见识上多而又多，使你们能分别是非（或作：喜爱那美好的事），作诚实无过的人，直到基督的日子。”（腓立比书1：9-10）。**

SIM东亚区将继续努力动员和差派更多宣教士到极少听闻福音的地方。我们致力于在基督的样式中成长，培训和发展门徒的能力，加强与教会的关系并推动持续的动员，这就是华生要着重的几个重要领域。这些都将有助于SIM东亚区在这个不断变化和前所未有的时代，继续神的使命！

在服事了十五年半之后，林厚彰博士将棒子传给了华生。在感谢神的同时，林博士重申宣教士是他最珍贵，也是最让他引以为傲的伙伴。林博士很荣幸在卸任及半年的休息假之后，能在十月份回到SIM东亚区担任顾问和参与亚洲C区的动员事工。

正如黄昌荣会督强调和引用的使徒保罗在腓立比书1：5的一句话，我们十分感谢与众教会、个人和机构“同心合意的兴旺福音”，使得差派宣教士到禾场服事成为了一场可能的任务。

愿荣耀归于我们的神！



黄昌荣会督给予勉励

华生就职致辞

林厚彰博士卸任致谢

**SIM**  
Serving In Mission  
国际事工差会

116 Lavender Street, #04-09 Pek Chuan Building, Singapore 338730

电话: (65) 6298 3611

传真: (65) 6298 6751

电邮: [eastasia.info@sim.org](mailto:eastasia.info@sim.org)

网站: [www.simeast.org](http://www.simeast.org)

脸书: [facebook.com/SIMEASTASIA](https://www.facebook.com/SIMEASTASIA)

若您愿意通过网站阅读本期刊，请电邮您的收件英文名字和地址到 [eastasia.info@sim.org](mailto:eastasia.info@sim.org)，注明要取消印刷版并改为电子版。这能将减低印刷刊物的成本。如果您的收件地址或其他资料有所更动，也请电邮联系我们。谢谢。